

Sicurezza e salute dei bambini alla fattoria



LISTA DI CONTROLLO



Azienda agricola



Ogni ✓ =
maggiore sicurezza
per i bambini



L'accesso alle **scale** è impedito in modo efficace (barriere, porte, ecc.) _____

La parte inferiore delle **scale a pioli fisse**, è amovibile o si impedisce l'accesso con un altro sistema, p. es. asse appeso _____

Le **scale mobili** vengono rimesse al loro posto dopo l'utilizzo, o messe fuori dalla portata dei bambini _____

Per le **fosse del colaticcio**, un coperchio protegge contro le cadute anche durante il prelievo _____

Le **fosse aperte**, p. es. le fosse ed i sili per il colaticcio, sono correttamente sicure per i bambini _____

I **pesticidi, i prodotti di pulizia e altre sostanze pericolose** sono conservati sotto chiave e conservati nel loro imballaggio originale _____

I **macchinari** sono provvisti dei dispositivi di protezione _____

Le **macchine e gli attrezzi** sono deposti in modo da non mettere in pericolo i bambini. P.es. le ruote gemelle non possono cadere, le lame delle motofalciatrici sono fissate _____

Le parti mobili dei **macchinari fermi e fuori servizio** sono messi in sicurezza, p. es. la lama della sega circolare è bloccata _____

Le **cataste di casse, di paloxes e di legna** non possono cadere _____

Gli **stagni, i biotopi o altre bacini d'acqua** sono provvisti di recinto con cancello o rete di protezione _____

I trattori o transporter sono provvisti di **sedili adatti ai bambini** quando questi vi sono trasportati _____

Tutte le **chiavi di contatto** sono tolte dal blocchetto d'accensione e poste fuori dalla portata dei bambini. Tutti i veicoli sono immobilizzati (freno a mano, 1a marcia) _____

Tutte le **punte o lame taglienti**, come falci, forche, chiodi o altri attrezzi, sono depositati in modo che non possono ferire i bambini _____

I bambini possono accedere alla **stalla** solo con la sorveglianza degli adulti _____

L'**officina** è provvista di un interruttore centrale per isolare tutte le prese elettriche _____

Le **prese di corrente accessibili** ai bambini sono provviste di una sicurezza per bambini _____

I **cavi elettrici** non sono danneggiati _____

Le **spine e le prese elettriche** sono in ordine e i loro involucri intatti _____

I bambini non possono accedere alla cantina del vino durante le **fermentazioni** _____

Con **bel tempo limpido**, i bambini indossano un cappellino leggero e degli occhiali da sole _____

Non ci sono **piante o bevande tossiche** nei paraggi _____



Economia domestica e abitazione



Sicurezza per i bambini fino a 12 mesi

- Sul fasciatoio il bambino è sempre sotto controllo _____
- Nessun lenzuolo o un lenzuolo piatto (rischio di asfissia) _____
- La distanza tra le **barre verticali del letto** è al massimo di 7 cm, per evitare che i bambini non si incastrino o passino attraverso _____
- Nessuna **corda ai giocattoli o al succhiotto** _____
- Verificare che i **giocattoli** non hanno dei piccoli pezzi amovibili o vernici tossiche _____
- La **tovaglia** è fissata al tavolo _____
- I rubinetti del bagno hanno un termostato per evitare scottature _____

Sicurezza per i bambini da 1 anno fino alla scolarità

- Le **scale** sono munite di una protezione contro l'accesso, p. es. barriera _____
- Le scale sono munite di un **corrimano per bambini** _____
- Per le **scale e le barriere della terrazza**, lo spazio tra le barre verticali è al mass. di 12 cm _____
- Il **piano cottura** è munito di una protezione _____
- A partire dal primo piano, le **finestre** sono protette contro l'apertura da parte di bambini _____
- Ai bambini è impossibile salire sulle **barriere**, altrimenti sono previste delle protezioni contro le cadute _____
- I **letti rialzati** come quelli a **castello o i lettini** sono provvisti di anticaduta _____
- I **medicamenti, l'alcol e altre sostanze pericolose della casa**, sono deposti fuori dalla portata dei bambini _____
- Gli **accendini e le sigarette** sono fuori dalla portata dei bambini, i portacenere sono chiusi _____
- Gli **spigoli pericolosi** sono protetti _____
- I **cavi elettrici** non sono danneggiati _____
- Le **prese di corrente** accessibili ai bambini sono protette _____
- Tutti gli **apparecchi** elettrici, compreso il ferro da stiro, non possono essere azionati dai bambini _____
- I **coltelli, forbici e cesoie** sono tenuti fuori dalla portata dei bambini _____
- I **sacchi e sacchetti in plastica** non sono raggiungibili dai bambini _____
- Le **punte o altri oggetti taglienti** sono rimessi al loro posto dopo l'utilizzo, p. es. aghi, forbici, coltelli _____
- Tutti i **mobili** sono assicurati contro le cadute, p. es. ripiani, librerie _____
- Il **seggolino per bambini** è fissato solidamente al tavolo o con altra protezione contro le cadute _____
- Le **porte in vetro** sono provviste di vetro di sicurezza _____
- I genitori sono a conoscenza dei **pericoli dei giocattoli con ruote**, come trattori, tricicli, particolarmente per la caduta nelle scale _____



Spazi per giocare



Lo spazio per giocare è separato dagli edifici dell'azienda e protetto dalle vie di circolazione _____

Lo spazio per giocare è visibile dalla cucina o dalla zona di lavoro _____

L'altalena dispone di uno spazio libero di 2 m davanti e dietro _____

Scivoli, altalene e altre installazioni vanno controllati regolarmente, per constatare eventuali danni, in particolare a livello delle corde, catene, punti di fissaggio _____

I pavimenti sotto l'altalena, scivolo e altre installazioni ammortizza no le cadute, p. es. sabbia, trucoli, ecc. _____

Nello spazio di gioco non sono presenti spigoli in cemento o altri oggetti contundenti, p. es. ferri d'armatura _____



Bicicletta per bambini

I freni sono funzionanti _____

L'illuminazione è conforme (faro davanti e dietro, catarifrangenti sui pedali e nei raggi) e funziona correttamente _____

La bicicletta è provvista di una protezione della catena e dei raggi _____

Niente bicicletta senza casco! _____



Bambini in macchina e sul trattore

I bambini sono installati in seggiolini appropriati, rispettivamente dei rialzi e sono sempre legati (la maggior parte degli incidenti accadono in tragitti corti). La cintura di sicurezza non si posiziona mai all'altezza del collo _____

I seggiolini per neonati o bambini sono installati in conformità delle istruzioni del fabbricante _____

Questa lista di controllo è parte integrante di una campagna di prevenzione internazionale, la quale comprende anche:

- CD di formazione
- Il gatto Moritz in peluche
- Fascicolo «Sicurezza e salute dei bambini alla fattoria»
- Gioco di memoria «33 x 2»
- Gioco di memoria «12 x 2»
- Libro illustrato da colorare
- Puzzle
- Sacco in tela



1a edizione 2005

Bundesverband der
landwirtschaftlichen
Berufsgenossenschaften (BLB)
Weißensteinstraße 70-72
D-34131 Kassel
Tel. +49 561 / 93 59-420
www.lsv.de

Servizio per la Prevenzione degli
Infortuni nell'Agricoltura (SPIA)
casella postale
6592 S. Antonino
Tel. +41 91 851 90 90
Fax +41 91 851 90 98
www.bul.ch

Sozialversicherungsanstalt
der Bauern (SVB)
Ghegastraße 1
A-1031 Wien
Tel. +43 (1) 797 06 25 05
Fax +43 (1) 797 06 23 00
www.svb.at